

| Source | My translation | Machine translation (provided by Microsoft) |
|--|---|---|
| <p>Internet Explorer 10 now available for more than 700M Windows customers</p> | <p>Internet Explorer 10 est désormais disponible pour plus de 700 millions d'utilisateurs de Windows</p> | <p>Internet Explorer 10 maintenant disponible pour plus de 700M Windows clients</p> |
| <p>Today we are excited to announce the availability of IE10 for Windows 7, bringing the most modern and high performing version of IE to over 700M Windows customers. IE10 delivers a 20% increase in real-world site performance over IE9 making IE10 the fastest modern browser on the market according to third parties.</p> | <p>Nous sommes heureux d'annoncer la disponibilité d'IE10 pour Windows 7. Plus de 700 millions d'utilisateurs de Windows peuvent ainsi bénéficier de la version la plus moderne et la plus performante d'IE. D'après des études indépendantes, IE10 est 20 % plus performant qu'IE9 sur des sites classiques et décroche ainsi la palme du navigateur le plus rapide du marché.</p> | <p>Aujourd'hui, nous sommes heureux de vous annoncer la disponibilité de IE10 pour Windows 7, ce qui porte le plus moderne et haute performante version d'IE à plus de 700 clients Windows M.</p> |
| <p>IE10's advancements run deep, from a 60% increase in supported modern web standards to industry leading security, privacy and reliability that makes IE the browser of choice for millions of Windows customers worldwide.</p> | <p>IE10 a été revu de fond en comble. Cette nouvelle version prend en charge 60 % de normes Web actuelles supplémentaires, dispose de fonctions de sécurité et de confidentialité de pointe, ainsi que d'une fiabilité exemplaire qui en font le navigateur de choix pour des millions d'utilisateurs de Windows.</p> | <p>Avancements de IE10 sont profondes, d'une augmentation de 60 % dans les normes web modernes pris en charge à la sécurité, de confidentialité et de fiabilité qui rend IE le navigateur de choix pour des millions de clients Windows dans le monde de l'industrie.</p> |
| <p>You can download IE10 starting today.</p> | <p>Vous pouvez télécharger IE10 dès aujourd'hui.</p> | <p>Vous pouvez Télécharger IE10a partir d'aujourd'hui.</p> |
| <p>Perfect for Touch</p> | <p>Parfaitement adapté au tactile</p> | <p>Parfait pour Touch</p> |
| <p>In conjunction with the release of IE10 we are also introducing a new IE commercial which features singer, song-writer, and composer Blake Lewis. We came together with our friend Keith Rivers and Blake to showcase what is possible on a new Windows 8 touch device with Internet Explorer 10.</p> | <p>Parallèlement à la sortie d'IE10, nous diffusons une nouvelle publicité dans laquelle vous pourrez retrouver le chanteur-compositeur et parolier Blake Lewis. Nous nous sommes associés à notre ami Keith Rivers et à Blake pour présenter les possibilités offertes par Internet Explorer 10 sur un périphérique tactile Windows 8.</p> | <p>En liaison avec la sortie de IE10, nous introduisons également un nouveau film publicitaire de IE qui comprend le chanteur-parolier et compositeur Blake Lewis. Nous sommes venus avec notre ami Keith Rivers et Blake pour mettre en valeur ce qui est possible</p> |

sur un nouvel appareil tactile de Windows 8 avec Internet Explorer 10.

The site you see Blake interacting with in the spot is also live today at ExploreTouch.ie. The Explore Touch website provides the individual music components of Blake's track – vocals, strings, bass and other elements – in an interactive touch player that you can use to mix, explore and experiment with via multi-touch on IE10.

Le site avec lequel Blake interagit dans la publicité, Explore Touch, a lui aussi été mis en ligne aujourd'hui, à l'adresse ExploreTouch.ie. Ce site Web vous propose d'accéder aux différents composants musicaux d'un morceau de Blake (voix, cordes, basse, etc.) au sein d'un lecteur tactile interactif qui vous permet de mixer, d'explorer et d'expérimenter grâce à la prise en charge du tactile multipoints d'IE10.

Le site que vous voyez Blake interagissant avec dans le spot est aussi vivant aujourd'hui à ExploreTouch.ie. Le site Explorer Touch fournit les composants individuels de la musique de la piste de Blake – chant, cordes, basse et autres éléments – dans un lecteur tactile interactif que vous pouvez utiliser pour mélanger, d'explorer et d'expérimenter par multi-touch sur IE10.

Built entirely in HTML5, Explore Touch takes advantage of the innovative touch support of IE10 to create a site that can be swiped, tapped, scratched and rotated to fully explore the richness and depth of Blake's track, *Your Touch*.

Conçu entièrement en HTML5, Explore Touch tire parti de la prise en charge tactile innovante d'IE10. Vous pouvez ainsi le balayer du doigt, le faire pivoter, appuyer sur différents éléments ou encore mimer un solo de guitare pour profiter pleinement de la richesse et de la profondeur du morceau *Your Touch* de Blake.

Construit entièrement en HTML5, Explorer Touch profite du soutien de IE10 pour créer un site qui peut être glissée, tapotée, rayée et rotation d'explorer pleinement la richesse et la profondeur de la voie de Blake, *Your Touch* tactile innovante.
